



ARCHIVED - Archiving Content

Archived Content

Information identified as archived is provided for reference, research or recordkeeping purposes. It is not subject to the Government of Canada Web Standards and has not been altered or updated since it was archived. Please contact us to request a format other than those available.

ARCHIVÉE - Contenu archivé

Contenu archive

L'information dont il est indiqué qu'elle est archivée est fournie à des fins de référence, de recherche ou de tenue de documents. Elle n'est pas assujettie aux normes Web du gouvernement du Canada et elle n'a pas été modifiée ou mise à jour depuis son archivage. Pour obtenir cette information dans un autre format, veuillez communiquer avec nous.

This document is archival in nature and is intended for those who wish to consult archival documents made available from the collection of Agriculture and Agri-Food Canada.

Some of these documents are available in only one official language. Translation, to be provided by Agriculture and Agri-Food Canada, is available upon request.

Le présent document a une valeur archivistique et fait partie des documents d'archives rendus disponibles par Agriculture et Agroalimentaire Canada à ceux qui souhaitent consulter ces documents issus de sa collection.

Certains de ces documents ne sont disponibles que dans une langue officielle. Agriculture et Agroalimentaire Canada fournira une traduction sur demande.

MINISTÈRE FÉDÉRAL DE L'AGRICULTURE, CANADA
FERMES EXPÉRIMENTALES DU DOMINION

STATION EXPÉRIMENTALE
DE STE-ANNE DE LA POCATIÈRE

RAPPORT SOMMAIRE DU RÉGISSEUR
JOS. BÉGIN

ANNÉE FINISSANT LE 31 MARS 1921

Traduit au Bureau de traduction du Ministère

Publié par ordre de l'hon. S. F. TOLMIE, ministre de l'Agriculture, Ottawa, 1921

29566—1

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes that this is essential for ensuring transparency and accountability in the organization's operations.

2. The second part of the document outlines the various methods and tools used to collect and analyze data. It highlights the need for consistent and reliable data collection processes to support informed decision-making.

3. The third part of the document focuses on the role of technology in modern data management. It discusses how advanced software solutions can streamline data collection, storage, and analysis, leading to more efficient and accurate results.

4. The fourth part of the document addresses the challenges associated with data security and privacy. It provides guidance on implementing robust security measures to protect sensitive information from unauthorized access and breaches.

5. The fifth part of the document explores the importance of data quality and integrity. It discusses strategies for identifying and correcting errors in data collection and ensuring that the information used for analysis is accurate and reliable.

6. The sixth part of the document discusses the role of data in strategic planning and performance management. It explains how data-driven insights can help organizations identify trends, set goals, and track progress towards their objectives.

7. The seventh part of the document provides a summary of the key findings and recommendations. It emphasizes the need for a data-driven culture and the importance of ongoing monitoring and evaluation to ensure the effectiveness of the data management processes.

STATION EXPÉRIMENTALE DE STE-ANNE DE LA POCATIÈRE

RAPPORT DU RÉGISSEUR, JOS. BÉGIN

LA SAISON

Tout considéré, l'hiver 1919-20 a été encore plus rigoureux dans ce district que celui de 1917-18, qui avait été le plus froid que nous ayons eu depuis bien des années. Il y a eu, au commencement de l'hiver, des pluies et des neiges assez abondantes et une température variant d'un extrême à l'autre. La hauteur de neige a été assez considérable au début mais les pluies fréquentes, accompagnées de quelques journées de haute température, l'ont fait disparaître. Le sol non protégé, saturé par un excès d'eau, était dans l'état le plus favorable possible pour la pénétration de la gelée, qui a descendu plus bas qu'elle n'a fait depuis bien des années. Bien des sources d'eau qui alimentaient les conduites se sont desséchées, et le service a été désorganisé. La neige a été spécialement abondante pendant les derniers mois de l'hiver, spécialement en février et en mars, alors qu'elle a atteint 48 pouces de hauteur, et les froids ont persisté pendant tout le mois de mars; le 27 de ce mois le thermomètre est descendu à 19.2° F. Avril a été moins froid, moins sombre, mais il est encore tombé beaucoup de neige, soit une hauteur de 6.07 pouces. La neige a disparu vers la fin d'avril, mais la gelée est restée longtemps dans le sol. Les premiers grains ont été semés sur sol drainé le 9 mai. Ce n'est que vers le 15 du même mois que nous avons pu nous mettre à travailler les sols non drainés de même nature. Les pluies ont été fréquentes pendant cette période et nous avons éprouvé quelque difficulté à semer les céréales. Il y a eu sécheresse du 26 mai au 10 juillet. Il n'est pas tombé 2 pouces d'eau pendant cette période. La pluie est venue ensuite pour le plus grand bien des récoltes en général, mais la sécheresse a duré si longtemps que le rendement et la qualité des céréales en ont été affectés. Les plantes sarclées n'ont pas autant souffert de cette sécheresse, à cause des binages fréquents qui ont enrayé l'évaporation. Le reste de la saison a été pluvieux, mais sans excès d'eau. La récolte de fruits a été assez bonne, tout considéré; les pommes, les prunes et particulièrement les cerises ont donné une grosse production de fruits. La récolte de petits fruits a été également très bonne. Les mois d'hiver 1920-21 ont été remarquables par leur température douce et la bonne épaisseur de neige qui a complètement recouvert le sol. Pour cette raison le sol n'a presque pas gelé.

OBSERVATIONS MÉTÉOROLOGIQUES

Mois	Date	Température				Précipitation					Heures de soleil	
		Maximum	Date	Minimum	Moyenne	Pluie	Neige	Total	Nombre de jours			
	1920											
Avril	20	61.0	6	22.6	37.2	pos	pcs	pcs	pluie	neige		182.27
Mai	27	79.8	1	32.2	49.5	4.17	11	6.07	15	4		260.18
Juin	22	81.2	18	34.0	58.0	1.16	.....	1.16	7	.....		232.00
Juillet	30	81.4	27	39.4	61.7	1.07	.....	1.07	7	.....		208.08
Août	8	88.2	20	37.6	62.5	4.47	.....	4.47	11	.....		273.48
Septembre	23	88.2	20	37.6	62.5	1.87	.....	1.87	7	.....		149.22
Octobre	9	82.7	4	33.8	55.3	5.89	.....	5.89	17	.....		143.28
Novembre	4	68.4	15	28.5	46.5	3.69	.....	3.69	12	.....		89.24
Décembre	1	50.8	23	5.2	27.3	0.55	5	1.05	7	5		52.44
Janvier	2	35.0	26	-15.4	15.7	0.35	35	3.85	2	15		110.39
Février	17	37.8	19	- 8.2	15.4	.....	16	1.60	.....	10		128.04
Mars	27	39.8	20	-11.2	13.5	.....	20	2.00	.....	10		132.14
		60.8	5	-14.2	26.6	2.79	23	5.09	6	11		
Total						26.01	110	37.81	91	55		1,940.76

EXPLOITATION ANIMALE

CHEVAUX

L'écurie de cette station en l'été 1920 se composait de vingt-trois chevaux, dont neuf étaient des animaux métis ou croisés. A l'automne quatre de ces animaux, affaiblis par l'âge, ont été vendus. Les autres chevaux, métis et croisés, ont été hivernés, de même qu'une jument canadienne enregistrée, et quatorze bons Percherons enregistrés se décomposant comme suit: un étalon de trois ans, huit juments âgées de deux à trois ans, pesant de 1,550 à 1,850 livres, une pouliche de deux ans et demie et quatre poulains du printemps, un mâle et trois femelles. Ces jeunes poulains ont couru avec leurs mères sur les pacages pendant des périodes variant de quatre mois et demi à six mois. Pendant ce temps les juments ont reçu un supplément de nourriture, consistant en aliments concentrés composés de six parties d'avoine, trois parties de son et une partie de tourteaux de lin. Les poulains ont été sevrés avec soin et leur croissance n'a que peu souffert; ils ont été mis dans leurs quartiers d'hiver le 31 octobre 1920. Nous donnons dans le tableau suivant la date de naissance de chaque poulain, leur poids quand ils sont entrés dans leurs quartiers d'hiver et leur poids au 31 mars 1921. Les deux premiers sur la liste, les deux plus âgés, ont été hivernés dehors; les deux autres ont été hivernés dans l'écurie et ils avaient l'usage d'une grande cour pendant la plus grande partie de la journée.

POIDS DES POULAINS PERCHERONS.

Nom	Date de naissance	Poids et âge 31 oct. 1920		Poids et âge 31 mars, 1921		Augmentation en 211 jours	Augmentation moyenne quotidienne
		liv.	jours	liv.	jours			liv.
Juliette.....	liv. * jours Mars 23, 1920..	liv.	jours	liv.	jours	liv.	liv.
Mercure.....	Mai 9, 1920..	875 à 211		1,175 à 373		300	1.42
Jaconde.....	Mai 13, 1920..	685 à 164		1,056 à 326		365	1.73
Mathilda.....	Mai 13, 1920..	725 à 160		1,045 à 322		320	1.51
	Jun 10, 1920..	650 à 132		1,000 à 294		350	1.66

Si l'on tient compte de la différence qui existe dans les âges de ces poulains et dans les poids de leurs pères et de leurs mères, on doit conclure que tous ces poulains ont fait une augmentation de poids à peu près égale pendant l'hiver quel que soit le mode de logement, et en dépit de l'hiver exceptionnellement doux, favorable à ceux qui étaient hivernés en plein air. L'hivernement en plein air a donné de tout aussi bons résultats que l'hivernement à l'intérieur, mais il a fallu environ un quart de nourriture de plus.

L'attention des cultivateurs se porte de plus en plus sur l'élevage des Percherons dans ce district et l'on a déjà importé plusieurs sujets reproducteurs. Le succès que nous avons obtenu sur cette station dans l'acclimatation de cette race de chevaux et dans l'élevage de poulains encourage les cultivateurs à persévérer. Nous recevons de nombreuses demandes de renseignements sur les caractéristiques et le soin de ces chevaux. Beaucoup d'éleveurs croyaient que les chevaux élevés dans ce district n'atteindraient pas le même développement que dans leur propre pays d'origine à cause du climat, mais à en juger d'après les résultats obtenus jusqu'ici, il nous semble qu'il est très facile d'obtenir des chevaux tout aussi pesants que leurs parents, à condition qu'on les laisse têter leur mère pendant six mois et qu'on leur donne ensuite une bonne alimentation. En dehors des poulains que nous venons de mentionner nous pourrions citer Minette, un autre poulain, qui, à l'âge de quatre ans, pesait 1,732 livres ce qui est plus que ne pesait sa mère; il y a aussi à citer Melina qui, à l'âge de trois ans, pèse 1,625 livres.

TROUPEAU LAITIER

La valeur du troupeau laitier de cette station s'améliore de plus en plus, grâce au choix des taureaux et à la réforme soigneuse des pauvres productrices. Le troupeau a déjà atteint un tel degré d'uniformité qu'il fait l'admiration des visiteurs. Il se compose de 67 têtes, dont 42 sont des Ayrshires enregistrées, se décomposant ainsi: 1 taureau, 17 vaches dont l'âge varie de quatre à onze ans, 13 d'un à trois ans et 11 jeunes veaux. Dix-sept vaches du troupeau ont fini leur période de lactation pendant l'année. Voici les plus hauts rendements obtenus:

PRODUCTIONS DE LAIT LES PLUS FORTES

Nom	Livres de lait	Pourcentage de gras	Total de gras
Malonie.....	8,769	3.82	335.9
Marjorie de Ste-Anne.....	8,421	3.99	335.9
Flavia Spot.....	7,004	3.52	246.5

La période moyenne de lactation pour le troupeau a été de 205 jours et la production moyenne de lait de 5,452 livres, contenant 3.93 pour 100 de matière grasse.

Le troupeau métis se compose de 26 bêtes, dont neuf sont des vaches âgées de quatre à onze ans, onze d'un an à trois ans et six jeunes veaux. Neuf ont complété leur période de lactation pendant l'année, la durée moyenne de la période est de 302 jours; la production moyenne par vache a été de 3.79 pour 100 de gras. Ceci représente une production annuelle de 192.7 livres de beurre par vache.

Pour éviter une consanguinité excessive, la station a échangé un magnifique taureau "Ottawa Master" No 52603 pour le taureau "Gardrum Bold Boy" No 47138, de la station expérimentale de Lennoxville, Qué. La mère de ce dernier avait produit 16,000 livres de lait. Les animaux vendus pendant l'année se composent de quatre vaches à faible production, vendues au prix moyen de \$68.77, six veaux croisés à \$13.66 et quatre taureaux Ayrshires enregistrés vendus aux cultivateurs du district à un prix moyen de \$70 chacun.

PORCS

Le nombre de porcs présents sur cette station est de 40, se décomposant ainsi: 1 verret, 8 truies et 31 porcs du printemps. Nous avons vendu pendant l'année 24 porcs pesant en moyenne 175 livres à un prix moyen de \$18.07 par quintal.

En raison des prix élevés des aliments et de la rareté de quelques-uns de ces aliments, nous avons fait peu de recherches expérimentales sur les porcs pendant l'année. Nous avons cependant obtenu des données sur la valeur des aliments produits sur la ferme, tels que les sous-produits de la laiterie, les fourrages verts, les racines, les pommes de terre, les navets et les betteraves. Les chiffres obtenus montrent que si le nourrisseur veut faire un profit sur ses porcs, il doit faire le plus large emploi possible des aliments produits sur la ferme.

MOUTONS

Le troupeau se compose de Shropshires pur sang et de Shropshires métisses. Ces brebis métisses, luttées par un bélier Shropshire, donnent graduellement une progéniture dans laquelle les caractéristiques de la race Shropshire sont de plus en plus apparentes. Il est probable qu'au bout de deux autres générations, les caractéristiques des brebis originales auront entièrement disparu sous l'influence Shropshire.

Le nombre total de moutons dans la bergerie l'année dernière, savoir 36, a été porté pendant l'année à 79. Quarante et un ont été vendus et la production de la laine pendant l'année a été de 474 livres.

GRANDE CULTURE

L'essai de différents assolements sur cette station a mis en lumière d'une façon très frappante les avantages qui découlent de l'alternance des cultures. Les récoltes binées (blé-d'Inde, racines, pommes de terre, etc.) sont suivies par une céréale enherbée avec dix livres de trèfle rouge, 2 livres de trèfle d'alsike, 6 livres de mil (fléole) et 6 livres de graine de luzerne par acre; la terre est alors laissée enherbée pendant deux ans, puis fumée et labourée au printemps pour les plantes sarclées.

En 1917, 1918, 1919 et 1920 la production des différentes récoltes sur cette station a été bien supérieure à la production moyenne pour la province de Québec, donnée dans l'Annuaire du Canada.

Les racines ont donné une production moyenne de 22 tonnes par acre contre 8.7 tonnes à l'acre, la moyenne pour la province, soit une augmentation de 13.3 tonnes à l'acre.

Le blé a donné une production moyenne de 42 boisseaux à l'acre contre une production moyenne à l'acre de 16.2 boisseaux pour la province, soit une augmentation de 25.8 boisseaux par acre.

L'avoine a donné une production moyenne de 65 boisseaux à l'acre contre 26.5 boisseaux à l'acre pour la province, soit une augmentation de 38.5 boisseaux à l'acre.

L'orge a donné un rendement moyen de 33 boisseaux à l'acre contre 22.6 boisseaux par acre pour la province, soit une augmentation de 10.4 boisseaux à l'acre.

Le foin a donné une production moyenne de 2.2 tonnes à l'acre contre 1.5 tonne à l'acre pour la province, soit une augmentation de 0.7 tonne à l'acre.

On trouvera dans le tableau suivant la production obtenue chaque année, la production moyenne pour les quatre années et la production moyenne pour la province:

**RENDEMENTS OBTENUS À LA STATION EXPÉRIMENTALE DE STE-ANNE DE LA
POCATIÈRE ET MOYENNE DE QUATRE ANNÉES DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

	1920	1919	1918	1917	Moy- enne	Moyenne pour la province
Racines..... tonnes	32	20	14	22	22	8.7
Blé..... boiss.	52	38	45	43	42	16.2
Avoine..... "	64	64	78	66	65	26.5
Orge..... "	15	36	42	38	33	22.6
Foin de trèfle..... tonne	2	2	3	2.7		
Foin de mil (fléole)..... "	2	1.3	2.5	2.5	2.2	1.5

Les chiffres qui précèdent montrent d'une façon très frappante les avantages qui résultent de la pratique de bonnes méthodes de culture et de l'adoption d'un bon assolement pour le genre spécial d'exploitation que l'on conduit.

En 1920 nous avons entrepris une expérience pour connaître la valeur relative du blé d'Inde, du tournesol et des fourrages verts pour l'ensilage; des parcelles d'un acre chacune ont étéensemencées et ont produit ce qui suit: maïs, 6½ tonnes; tournesols, 11½ tonnes; fourrages verts, 4½ tonnes. Il ne serait pas sage cependant de tirer des conclusions définitives de cette expérience avant un certain nombre d'années.

Nous faisons des expériences avec différentes récoltes sur les terres drainées et non drainées pour voir l'intérêt que rapporte la mise de fonds que représente le drainage. Nous publierons les résultats de cette expérience dès que nous aurons une somme suffisante de données.

HORTICULTURE

Les comtés qui bordent le bas Saint-Laurent présentent plus d'avantages pour l'horticulture que ne s'imaginent généralement ceux qui ne connaissent pas nos conditions. La grande étendue d'eau a un effet modérateur sur le climat et les conditions sont beaucoup plus favorables à la production des prunes et des cerises. La pomme réussit également bien. Les petits fruits, gadeliers, groseilliers et framboisiers réussissent admirablement bien, et les fraisiers dont la saison est plus tardive qu'en amont donnent aussi de bonnes récoltes. Les légumes réussissent bien également, de même que les fleurs, dont beaucoup, à cause de la température plus fraîche, viennent mieux ici que dans les parties les plus fraîches du Canada.

POMMES

Nous avons récolté en 1920, dans les parties les plus anciennes des vergers, une bonne récolte de pommes; les premiers arbres ont été plantés en 1913. Cent quinze variétés nommées et plusieurs variétés croisées et pollinisées en plein air, créées à Ottawa, sont à l'essai. Un grand nombre des variétés cultivées n'ont pas été éprouvées jusqu'ici dans cette partie du Canada et il a été surprenant de voir que presque toutes les espèces essayées se sont montrées rustiques. Nous comptons trouver dans cette collection plusieurs variétés qui prendront la place de celles qui sont généralement les plus cultivées dans cette section.

Parmi les variétés les plus anciennes pour ce district il y a la Jaune Transparente, la Duchesse d'Oldenbourg, la Wealthy, la Fameuse et la McIntosh.

Les variétés les plus nouvelles qui ont rapporté et qui promettent le plus sont les Melba, Okabena, Trenton et Rupert. La dernière variété citée est la plus rustique que nous ayons essayée ici. Elle ressemble quelque peu à la Jaune Transparente, mais elle est supérieure en qualité.

CERISES

Les cerises aigres viennent bien le long du bas St-Laurent; la plupart des arbres poussent de rejetons ou par voie de semis. Nous avons décidé d'éprouver à fond beaucoup de variétés pour voir s'il y en a parmi elles qui seraient plus satisfaisantes que celles qui sont originaires de la localité, et nous avons cultivé quarante espèces. Celles qui se sont montrées les meilleures jusqu'ici sont les Montmorency, Richmond hâtive et Giotte d'Ostheim.

PRUNES

Le prunier européen vient bien dans ce district; les boutons à fruits ne succombent pas aussi souvent qu'à Montréal et dans les autres parties intérieures de la province. Trente-neuf variétés sont à l'essai et celles qui se sont montrées les plus utiles pour ce district sont les suivantes: Damas, Lombard, Washington, Imperial Gage, Green Gage, Reine Claude de Montmorency; la dernière est la variété qui est la plus cultivée dans ce district; nous obtenons de nouveaux arbres par voie de rejetons.

FRAMBOISIERS

Les principales variétés ont été essayées et les plus satisfaisantes sont les Herbert, Cuthbert et King.

GROSEILLIERS

Les variétés anglaises viennent mieux ici que dans les parties de la province où les étés sont plus chauds et plus secs, et c'est la Whitesmith qui est considérée comme la meilleure parmi toutes les variétés à l'essai.

GADELIERS

Les principales variétés de gadeliens venant de différentes parties du Canada ont été essayées à Sainte-Anne et ce sont les suivantes qui ont donné les meilleurs résultats: *A fruits rouges*, Raisin rouge, Victoria. *A fruits noirs*, Kerry, Champion Noir. *A fruits blancs*. Gros blanc, Cerise blanche.

FRAISIERS

Pour une cause ou pour une autre, les fraisiers n'ont pas encore été soumis à un essai complet en ce qui concerne les variétés, mais le climat est très favorable à la production de ces fruits et l'on obtient de bonnes récoltes. Quelques-unes des variétés qui devraient donner de bons résultats dans ce district sont: Beder Wood (Parf.), Sénateur Dunlap (Parf.), Parsons Beauty (Parf.) et Portia (Imp.).

LÉGUMES ET FLEURS

Cette station a toujours donné beaucoup d'attention à la culture des légumes et des fleurs et la saison de 1920 n'a pas fait exception à cette règle. Très peu de gens ont des jardins de fleurs dans ce district, et nous espérons encourager par l'exemple nos cultivateurs à embellir l'apparence des abords de leur maison.

CÉRÉALES

Nous n'avons pas pu jusqu'à présent établir une série de parcelles d'essai pour l'étude d'une grosse collection de variétés de céréales; nous avons cultivé environ une douzaine de différentes espèces depuis plusieurs années sur des parcelles de dimension et de grandeur variable, et suivant la terre disponible. Nous mettons graduellement en bon état l'étendue que nous nous proposons d'affecter permanentement aux parcelles d'essai de céréales, et nous comptons inaugurer sous peu une série assez considérable d'essais de céréales. Les essais faits pendant la saison de 1920 et les années précédentes ont donné de bons résultats qui peuvent être mentionnés ici.

L'ensemencement des parcelles pour les essais de variétés en 1920 s'est fait très tard, le 26 mai, le printemps n'a pas été favorable aux semences précoces.

En raison des semences tardives et de la nature défavorable de l'été — juillet a été humide et assez frais — les rendements de céréales ont été plus faibles que par les années précédentes.

BLÉ DE PRINTEMPS

Trois variétés ont été semées. Elles ont donné les résultats que voici:

Variété	Date de la moisson	Nombre de jours mis à mûrir	Longueur de la paille	Rendement par acre	Rendement par acre	Poids au boisseau mesuré après nettoyage
			pouces	liv.	bois. liv.	
Huron, Ottawa 3.....	8 sept.....	105	32	1,808	30 8	64.0
Marquis, Ottawa 15.....	6 ".....	103	36	1,752	29 12	64.0
Rubis, Ottawa 623.....	3 ".....	100	28	1,692	28 12	64.6

Si nous prenons la moyenne des résultats depuis cinq ans nous trouvons que le Huron a dépassé le Marquis par un boisseau et quart à l'acre. Le Marquis a mûri un jour et demi plus vite que le Huron. Le Rubis est plus précoce que les autres variétés essayées, mais il donne un rendement plus faible. Le grain de ces trois espèces a une excellente apparence.

AVOINE

Quatre variétés d'avoine étaient à l'essai. Elles ont donné les résultats suivants:

Variété	Date de la moisson	Nombre de jours mis à mûrir	Longueur de la paille	Rendement par acre	Rendement par acre	Poids au boisseau mesuré après nettoyage
			pouces	liv.	bois. liv.	
Bannière, Ottawa 49.....	4 sept.....	101	38	1,992	58 20	43.0
Dauboney, Ottawa 47.....	4 ".....	101	36	1,778	52 10	35.1
Liberté, Ottawa 480.....	7 ".....	104	32	1,546	45 16	50.8
Ligowo.....	10 ".....	107	33	1,759	51 25	37.9

C'est la Bannière qui a le mieux rapporté de toutes les variétés essayées. La moyenne pour cinq ans est d'environ 70 boisseaux par acre. La Dauboney a mûri une semaine avant la Bannière et est également d'un très bon rapport. L'avoine Liberté, qui est cultivée ici depuis deux ans, mérite une attention spéciale, si l'on tient compte du fait qu'elle perd sa balle au battage, son rendement, qui, à première vue, paraît assez faible, est en réalité bon. Cette variété semble très bien s'adapter à ce district. Le poids élevé par boisseau des variétés Liberté et Bannière est à signaler.

ORGE

Nous avons semé trois variétés d'orge. Voici des détails à leur sujet:

Variété	Date de la moisson	Nombre de jours mis à mûrir	Longueur de la paille	Rendement par acre	Rendement par acre	Poids au boisseau mesuré après nettoyage
			pouces	livres	bois. liv.	
Albert, Ottawa 54.....	4 sept.....	101	26	1,152	24 0	50.5 46.5
De Mandchourie, Ottawa 50	7 ".....	104	32	1,460	30 20	
Succès.....	7 ".....	104	28	985	20 25	

C'est l'orge de Mandchourie qui a donné les rendements les plus élevés et elle paraît très bien convenir pour cette région. L'orge Albert est plus précoce. La Succès est une variété sans balle. Ce serait là un grand avantage si malheureusement cette orge n'avait pas un faible rendement et un poids léger au boisseau.

POIS

Le pois Arthur Ottawa 18 est la seule variété de pois que nous avons cultivée ici. Il paraît très bon pour ce district. Il a mis cette année 112 jours à mûrir, il a atteint une hauteur de 50 pouces et rapporté à raison de 30 boisseaux (1,800) livres par acre. Le poids au boisseau mesuré était élevé, savoir, 66 livres.

SERVICE DES PLANTES FOURRAGÈRES

PLANTES À ENSILAGE

Pour connaître les plantes à ensilage auxquelles on donne la meilleure préférence dans ce district, nous avons cultivé un certain nombre de variétés de blé d'Inde pour les comparer au tournesol Géant Russe et à un mélange de pois, avoine et vesces. Cette année est la première où une expérience comparative de ce genre est entreprise.

sur cette station; il est évident que les résultats obtenus ne peuvent pas être considérés comme définitifs. Tout indique cependant qu'un mélange de pois, d'avoine et de vesces produira peut-être la récolte d'ensilage la plus satisfaisante pour ce district, les tournesols viennent deuxièmes et le blé d'Inde troisième.

Nous avons semé le 1er juin, en parcelles doubles, seize variétés de rutabagas. Les cinq variétés suivantes ont donné les rendements les plus élevés: savoir, Bonne Chance, Perfection, Sutton's Up-to-Date, à collet violet et blanc rustique de Sutton. Parmi les variétés mentionnées c'est la Bonne Chance qui paraît le mieux convenir pour ce district.

BETTERAVES FOURRAGÈRES

Vingt-sept variétés de betteraves fourragères ont été semées en parcelles doubles le 2 juin. Lorsqu'elles ont été arrachées le 10 octobre, ce sont les dix variétés suivantes qui ont produit les récoltes les plus lourdes, savoir:

Variété	Rendement par acre	
	tonnes	livres
Globe Jaune Sutton's Devon.....	36	450
Jaune Intermédiaire de Sutton.....	28	550
Jaune cylindrique de Weibull.....	25	1,350
Jaune Intermédiaire d'Ottawa.....	25	550
Jaune Intermédiaire de Charlottetown.....	24	650
Long Géant Rouge de Sutton.....	23	900
Jaune Leviathan Agassiz.....	23	500
Studstrup Danois.....	22	
Jaune globe de Charlottetown.....	21	750
Bianche demi-sucrière géante de Ewing.....	20	1,550
Moyenne.....	25	125

BETTERAVES À SUCRE

Deux variétés de betteraves à sucre, semées et arrachées aux mêmes dates que les betteraves fourragères, ont donné les rendements suivants:

BETTERAVES À SUCRE—ESSAI DE VARIÉTÉS

Variété	Rendement par acre	
	tonnes	liv.
Chatham.....	17	500
Kitchener.....	14	900
Moyenne.....	15	1,700

GRAMINÉES ET TRÈFLES

Pour connaître la valeur agricole des différentes graminées et trèfles cultivés au Canada et dans les parties tempérées de l'Europe, dont beaucoup sont inconnues dans ce district, nous avons semé quelque deux douzaines de graminées et de légumineuses en petites parcelles. Nous avons dû cependant labourer les parcelles parce qu'elles étaient envahies de mauvaises herbes.

Il a fallu en faire autant pour un certain nombre d'autres expériences sur plantes fourragères.

BASSE-COUR

Nous gardons ici deux races d'utilité générale: Plymouth Rock et Wyandotte. Le nombre de volailles dans la basse-cour s'est augmenté de 165 pendant l'année, le nombre actuel est 217. Le nombre d'œufs pondus par 100 poules pendant l'année a été de 11,419 soit une moyenne de 114.1 œufs pour chaque poule. Une poule d'un an a pondu 210 œufs, cinq ont donné plus de 150 œufs et la plus faible ponte a été de 60 œufs. Ceci souligne l'importance d'employer des nids à trappe pour la sélection des meilleures pondeuses.

ABEILLES

Nous n'avons gardé que trois colonies pendant l'été 1920. En automne, nous avons placé quatre colonies en quartiers d'hiver, qui sont maintenant en excellent état. En raison du petit nombre de colonies à nos soins, nous n'avons pas entrepris d'expériences en l'été 1920.

AMÉLIORATIONS

L'apparence de la station s'est beaucoup améliorée cette année. Un bâtiment très confortable de 30 par 30 pieds a été construit pour servir de bureau au personnel; il a été occupé le 15 mars. C'était là une lacune qui n'avait pas encore été comblée depuis l'établissement de la station. Une vieille maison près de la porcherie a été démolie et bâtie à nouveau. Beaucoup de pierres ont été enlevées des champs. Nous avons fait également des travaux d'aplanissement qui faciliteront la conduite des recherches expérimentales actuelles et futures.

EXCURSIONS ET EXPOSITIONS

Un grand nombre de cultivateurs ont visité la station pendant l'année. En trois jours seulement, nous avons reçu 3,000 cultivateurs. Plusieurs démonstrations et conférences ont été données pendant cette période de trois jours sur des sujets agricoles correspondant aux besoins les plus urgents de notre district. Comme d'habitude, la station a pris part aux expositions régionales de semence, où les plus beaux échantillons ont été envoyés. Un nombre considérable de circulaires ont été distribuées à ces expositions. Pour la première fois la station a eu l'avantage de présenter ses produits aux expositions régionales et provinciales de Québec. Elle a présenté ses meilleurs sujets Percherons qui ont remporté plusieurs premiers prix dans les différentes catégories.